



## گزارشی از

# دروازه‌های تهران، در عصر ناصری

محمد اسماعیل رضوانی

است. شهرها، کوچه‌ها، ساختمانها، نوع مشاغل، لباس، خوراک، ساعات کار، همه و همه تغییر کرده است.

غلت اینک در مراکز پژوهش و تحقیقات تاریخی در ایران نوشته‌های شاردن، تاورنیه، پیتر و دلاواله، مادام دیولافوا و دهها سیاح دیگر اروپایی بیش از نوشته‌های مورخین ایرانی در خلال سطور مقالات تحقیقی جای می‌گیرد منحصراً این است که آنان همان جریانهای روزانه که در نظرشان تازگی داشته و برای مردم آن روزگار که اجداد ما هستند توضیح واضحات به شمار می‌رفته به رشته تحریر کشیده‌اند و ما اکنون برای رفتن به درون جامعه نابوده شده عصر صفویه و افشاریه و قاجاریه نوشته‌ای جز نوشته‌های آنان در دست نذاریم.

غرض از این مقدمه که خود به خود و تحت تأثیر احساسات خاصی که مولود دگرگونیهی روزگار است و ظاهراً ارتباطی هم با عنوان مقاله ندارد بر قلم نافرمان من جاری شد این بود که خوانندگان بزرگوار بخصوص خوانندگان جوان را در جریان یک حقیقت تاریخی

به دست گرفته مطلب می‌نویسد و از تو ای خواننده عزیز که این نوشته را می‌خوانی و از کودکی که همین دیروز و دیشب چشم به دنیای دون و جهان بوقلمون گشوده صد سال دیگر اثری نخواهد ماند و به تعبیر شاعرانه سخن پردازان بزرگ، از قبیل خیام و حافظ کوزه‌گر دهر، از خاک ما کوزه خواهد ساخت و بنا و معمار ساختمان بر پا خواهد کرد:

از تن چو برفت جان بساک من و تو  
خشتی دو نهند بر مغاک من و تو  
آنگاه برای خشت گوردگران  
در کالبدی کشند خاک من و تو

و از این نوع زندگی که من و تو در آن آرمیده‌ایم و از مراسمی که در میان ما معمول است نیز اثری وجود نخواهد داشت. نوع لباس، نوع خوراک، نوع مسکن، و بالنتیجه نوع تفکر تغییر خواهد کرد. همچنانکه از نوع زندگی دوران پدر بزرگ‌های ما در انقلاب مشروطیت که قدمت آن هنوز به یک قرن نرسیده است اثری نیست، بوده‌ها هم نابود شده

کتابهایی که درباره تاریخ عریض و طویل ایران، آنچه از آغاز تاکنون تألیف شده است همه تاریخ سیاسی و دیپلماسی و در پایان شرح حالی کوتاه از علما، وزرا، شعرا و هنرمندان است. مورخین ایرانی چه مورخینی که بر حسب فرمان شاه یا حاکم و چه به قصد راه یابی در دل فرمانروای وقت و دریافت جایزه و انعام و تحصیل قوت لایموت و چه از سوز دل به قصد بیرون ریختن عقده‌های درون و انتقام گرفتن از بیدادگری بیدادگران قلم به دست گرفته‌اند و به تاریخ نوین پرداخته‌اند هیچکدام جامعه را محور تاریخ قرار نداده‌اند، هم‌اکنون نیز چنین است. ما نیز جریان‌ات روز، ارتباطات اجتماعی، آداب و عادات و رسوم، سازمان زندگی، نوع زندگی، نوع ساختمان و نوع مبلمان خانه و قواعد دید و بازدید و آداب پذیرایی و مهمانی، انواع نامها و غذاها، آداب و مراسم عروسی و دامادی، روابط همسایگان با یکدیگر و غیره را قابل تحریر نمی‌دانیم و نگارش آنها را از مقوله توضیح واضحات می‌شماریم، در حالی که از نگارنده که در سالهای پایان زندگی قلم

که جنبه تذکر دارد قرار دهم و عاملی هم که مرا به میدان چنین اندیشه‌ای کشاند و به تحریر چنین نوشته‌ای واداشت وجود چند کتابچه خطی موجود در سازمان اسناد است که از نفایس سازمان به شمار می‌رود، نوشته‌هایی که یک صد و چند سال پیش از نوع توضیح واضحات و تکرار مکررات بوده اما امروز جزء اسناد گرانبهایی است که نظیرش در اسناد تاریخی مربوط به تاریخ اجتماعی ایران و به خصوص اوضاع اجتماعی پایتخت کمتر می‌توان یافت، و آن گزارشهایی است که از دروازه‌های تهران در دوران ناصری روز به روز تهیه می‌شد و با خطی خوانا و زیبا البته با خط شکسته تنظیم می‌یافت و در آنها نام اشخاصی که به شهر وارد می‌شدند یا از شهر خارج می‌شدند با مشخصات آنها که عبارت از نام و شغل و لقب (اگر لقبی داشتند) و مقصود و منظورشان از ورود یا خروج یادداشت می‌شد و لابد به استحضار شحنة شهر یا داروغه یا صحیح‌تر رئیس پلیس می‌رسید. در آن روزگار یک سازمان پلیسی به سبک غرب نظیر همین زمان تأسیس شد و نخستین رئیس پلیس هم چنانکه همه می‌دانیم کنت دومنت فرت نام داشت که هم اکنون یکی از چهار راههای خیابان لاله زار به نام چهار راه کنت یادگار اوست.

این کتابچه‌ها روزی باید چاپ بشود اما از جهت رعایت قاعده «الاهم فالاهم» هنوز زمان آن نرسیده است و من مطمئنم که با این جهش سریمی که در کار تحقیقات تاریخی آغاز شده است این مهم بزودی انجام خواهد یافت.

در دنیای متمدن و مترقی امروز چنین معمول است که این نوع آثار را که در بازار خریداری ندارد و فقط به درد محافل علمی و تحقیقاتی می‌خورد به

تعداد بسیار کم مثلاً پانصد نسخه از بودجه دولت چاپ یا تکثیر می‌کنند و به پژوهشکده‌ها می‌دهند یا می‌فروشند تا هم اثر از میان نرود و هم محققین به سهولت به آن دسترسی داشته باشند.

دست نابودگر روزگار پیوسته در کمین نابود کردن این گونه اوراق است این گونه نوشته‌ها دستخوش موریانه و موجودات ذره‌بینی و گرد و خاک و آتش سوزی و آفات دیگر قرار دارند. احتمال این هم هست که طوفانهای سیاسی اوراق آن را پریپر کند. نمی‌دانم این عبارت را کجا و کی و در کدام کتاب دیده‌ام گویا از فرمایشات حضرت علی علیه السلام است «ان الفناء مکلف من آن یعان» - نیروی فنا برای نابود کردن کافی است. لازم نیست (از روی غفلت) به آن کمک کنیم.

دیدن این کتابچه‌ها چنان مرا تحت تأثیر قرار داد که تقاضا کردم اجازه دهند نمونه‌ای از گزارش فقط یک روز را با تحریر مقدمه‌ای در مجله وزین گنجینه چاپ کنم و از این راه بر تاریخ اجتماعی ایران لااقل به اندازه یک سطر بیفزایم. تدوین و تألیف مقالات تحقیقی از روی آثار چاپ شده که در دست همگان است اگر چه کار گرانقدری است و از هر کسی هم ساخته نیست سالها مطالعه و مباحثه و تعلیم لازم دارد، اما امری فوری و فوتی نیست مهم این است که با عنایت الهی صفحه‌ای بر صفحه‌های تاریخ بیفزاییم و سطری بر سطوری که دیگران به دست ما داده‌اند اضافه کنیم. میدان تحقیق فراخ است و زبان تحقیق وسیع. ارائه اثری بکر و بدیع نیز میدان را فراخ تر خواهد ساخت و آثار محققین را گرانبارتر و گرانقدرتر خواهد کرد.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات اجتماعی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات اجتماعی

روزنامه در روز اول آذرماه ۱۳۵۷  
 در روز حضرت اعظم  
 ع. محمد خاکی  
 احمد بازرگان



به هر حال نباید چنانچه رایج زمان است گذشتگان را به باد انتقاد و ناسزا بگیریم و تمام خرابیها را نتیجه اعمال و رفتار آنها بدانیم و خودمان بر سر سنگ بنشینیم و اطرافمان را آب و جارو کنیم. «کین منم طاووس علیین شده»

اینک خواننده عزیز را در جریان روز آخر ماه رجب سال یک هزار و سیصد و چهار هجری قمری (نه سال مانده به پایان زندگانی ناصرالدین شاه) قرار می دهیم که در این روز از دروازه های تهران چه افرادی وارد شده و چه افرادی خارج شده اند و به چه منظور و مقدار واردات از شیر و ماست و پنیر و هیزم و کاهو و سبزی آلات بوته خبازی و روغن و قند و نخود و تخم کدو و تخم مرغ و آرد و انار و برنج و نمک و غیره و غیره چقدر بوده و چه بهایی داشته است.

ارقام و اعداد هم با سیاق نوشته شده بود که همکار گرامی آقای پرویز بدیمی آن را تبدیل به عدد فرمودند که این تبدیل با دقت کاملی انجام شده است. ایشان همه جا جمع ارقام ریز را با سر جمع مقایسه فرموده و در نتیجه متوجه شده اند که جمع بارهای تجارتنی که از دروازه گمرک وارد تهران شده است با جمع ارقام ریز آن یکی نیست؛ در سر جمع ۳۳۲ شتر بار آمده است در حالی که جمع ریز آن ۳۴۰ است، یعنی هشت شتر بار اختلاف وجود دارد. از زحمات ایشان با این همه دقت صمیمانه سپاسگزاری می کنم.

تهران، زمستان ۱۳۷۰ محمد اسماعیل رضوانی

نمره ۴۹۶۲

۱ - ۹ جمادی الاولی ۱۳۳۰ حسب الامر وزات جلیله دربار اعظم از کتابخانه اندرون به اتاق اسناد دولتی نقل شد.

امضاء [ناخوانا] - ۱

### هوالمستعان

## کتابچه روزنامه دروازه های دارالخلافة الباهرة تهران

### به تاریخ سلخ شهر رجب المرجب یک هزار و سیصد و چهار

### دروازه حضرت عبدالعظیم

#### اشخاص مترددین

علی محمدخان سرتیپ، در درشکه از ارض اقدس وارد شده است.

قهوه چی باشی همایونی سواره استقبال علی محمدخان سرتیپ رفته مراجعت نموده است.

آجودانباشی در درشکه از حضرت عبدالعظیم وارد شده است.

عیال علی محمدخان سرتیپ در کجاوه از ارض اقدس وارد شده است.

میرزا شفیق خان سرتیپ در کالسکه به اسمعیل آباد رفته است.

محمد حسن میرزای مهندس و علی خان نقشه کش سواره از علی آباد به شهر آمده اند.

زن وزیر مختار انگلیس در درشکه تفرج رفته است.

نایب غلامحسین سواره از ارض اقدس وارد شده است.

حاجی ابراهیم با عیال در کجاوه به ارض اقدس رفته است. [۱]

میرزا محمد با عیال در کجاوه از ارض اقدس وارد شده است.

مشهدی محمد با عیال در پالکی از ارض اقدس وارد شده است.

سید حسین از نیشابور سواره وارد شده است.

سید نصیراله و میرزا رحیم سواره از قم وارد شده اند.

آقا محمد ابراهیم وزیر اندرونی با دو کلفت اندرون در کجاوه به ارض اقدس رفته اند.

مشهدی ابوالقاسم سواره قم رفته است.

حاجی علی محمد سواره از قم وارد شده است.

علی اکبر بیک فراش جناب وزیر نظام جهت بردن دروازه بان خدمت جناب وزیر نظام، به دروازه آمده مراجعت نموده است.

کربلایی علی شربت دار همایونی پیاده قصابخانه رفته مراجعت نموده است.

مهدی خان و اصغرخان سواره تفرج رفته مراجعت نموده اند.

میرزا مهدی و حاجی حسین سواره حضرت عبدالعظیم رفته مراجعت نموده اند.

رضاقلی و محمد علی بیک غلام سواره فیستان رفته اند.

عبدالحسین و یوسف تبریزی سواره از ارض اقدس وارد شده اند.

حضرت قلی و شعبانعلی تبریزی سواره از ارض اقدس وارد شده اند.

خیراله و عبدالعلی تبریزی سواره از ارض اقدس وارد شده اند.

حاجی سید اسمعیل در پالکی به ارض اقدس رفته است.

یوسفعلی و حاجی رحیم تبریزی به ارض اقدس رفته اند.

محمد ابراهیم و آقا داداش سواره به ارض اقدس رفته اند. [۲]

آقا شیخ محمد پیشنماز سواره حضرت عبدالعظیم رفته مراجعت نموده است.

تقی بیک سواره محمود آباد رفته است.

عبدالحسین بیک غلام سواره تفرج







گاه و یونجه از ورامین و پشاوریه و  
غیره (۳۴۳ بار)

کشیکخانه پسر محمد جعفرخان از  
نظام آباد آمد وارد شهر شده است -  
میرزا بابا از قریه کاریزک آمد  
وارد شهر شده است. عصری مراجعت  
کرد قریه مزبور -

استاد قربانعلی معمار بنائیهای  
معیرالممالک رفت سر کوره مصالح راه  
انداخت مراجعت کرد -

علی محمد کدخدای گل تپه سواره  
با تفنگ و یراق آمد وارد شهر شده است -  
مهدی بیک فراش حضرت والا و  
گزمه قصابخانه با شاه رضا گزمه رفته  
بیرون -

فرج الله بیک فراش حضرت والا که  
میر قصابخانه هست و گزمه هست رفت  
بیرون -

مشهدی اصغر چایی فروش قزوینی  
رفت صحرا تفرج عصری مراجعت کرد -  
آقا یوسف میرزای قزوینی رفت  
صحرا تفرج عصری مراجعت کرد -

مشهدی باقر فراش حضرت والا  
آقای نایب السلطنه رفت سر کوره. او  
شاهد هست که سرباز چقدر خرابی به  
زراعتهای مردم می کنند - [۶]

مشهدی رضا جلودار عزالدوله وزیر  
عدلیه رفت خانی آباد مراجعت کرد -

مشهدی علی فراش جناب وزیر دول  
خارج از قریه بهرام آباد آمد وارد شهر  
شد -

کدخدا محمد حسین کدخدای قریه  
علی آباد آمد وارد شهر شده است.  
عصری مراجعت کرد -

میرزا محمد فخر مشهدی غفار  
فخر رفتند سر کوره غروبی مراجعت  
کردند -

حاجی مرتضی از قریه رباط کریم  
آمد وارد شهر شده است -

میرزا اسمعیل صراف با رضاقلی  
علاقه بند رفتند صحرا تفرج عصری

گاه از ورامین و غیره  
(۲۸۵ بار)

یونجه ایضاً  
(۵۸ بار)

هیزم از قشلاق ورامین (۹۵ بار)

از قشلاق و ایوان کیف  
(۴۷ بار)

از ورامین  
(۴۸ بار)

شیر و ماست و پنیر  
نازه بی نمک (۵۰ بار)

بی نمک (۵۰ بار)  
پنیر نازه بی نمک  
(۱۱ بار)

ماست  
(۱۲ بار)

شیر از ورامین و غیره  
(۲۷ بار)

سبزی و غیره (۶۲ بار)

سبزی آلات  
(۱۶ بار) [۵]

کاه از ورامین و غیره  
(۴۶ بار)

دروازه خانی آباد

مترددین

علی محمد و محمد علی بیک  
نوکرهای دارا پسر محمد حسین میرزای  
امیر آخور همایونی با تفنگ و یراق  
سواره رفته شکار و تفرج -

حاجی ابراهیم علاقه بند با عیالش  
در پالکی از حضرت معصومه آمد وارد  
شهر شد -

ملاحسن و شیخعلی از حضرت  
معصومه طلوع صبح آمدند به شهر -

مشهدی عباسقلی روغن فروش نهاری  
رفت حضرت عبدالعظیم غروبی مراجعت  
کرد -

علیخان غلام کشیکخانه از شهریار  
آمد، وارد شهر شده است -

شاه امیر، آدم مستوفی الممالک با  
یک بهله قوش و یک توله رفت بیرون  
شکار -

علی محمد بیک آدم موسی کتابچه  
(۴) رفت سر کوره عصری مراجعت کرد -

فیض الله فراش حضرت والا آقای  
نایب السلطنه رفت سر کوره جهت مصالح  
راه انداختن عصری مراجعت کرد -

مشهدی عباسقلی فراش  
میرزا حسینخان مستوفی بنائیهای دیوانی  
رفت سر کوره مراجعت کرد -

باقر بیک  
محمد باقر بیک نایب غلامرضای



آدم مهدی قلی خان ... رفت سر کوره -	صحرا علف چید مراجعت کرد -	مراجعت کردند -
استاد جعفر بنا رفت سر کوره	محمد علی و علیرضا رعیت رفتند	شیخ عبدالعلی قاری رفت حضرت
عصری مراجعت کرد -	قریه بهرام آباد -	عبدالمعظم -
محمد حسن نویسنده حاجی محمد	غلامحسین رعیت با عیالش از خانی	محمد حسین رعیت از قریه
حسین تاجر ذغال سنگ رفت سر کوره	آباد آمدند وارد شهر شدند -	جعفر آباد با یک بار شیر آمد وارد شهر
غروبی مراجعت کرد -	میرزا بابا قور خانچی آدم میرزا	شده است -
مشهدی اسد، کدخدای نار آباد،	رفیع خان از قریه رشید آباد آمد به شهر -	محمد علی فراش آقای
آمد وارد شهر شده است. عصری مراجعت	حاجی حسین تاجر ذغال سنگ	مستوفی الممالک رفت خانی آباد عصری
کرد -	صبح زود سوار گاری آمد وارد شهر شد -	مراجعت کرد -
شیخ محمد رفت قریه پلاسق -	محمد علی بیک آدم مهدی قلی	کربلانی محمد حسین رعیت قریه
استاد حسن مقنی رفت جعفر آباد	خان همراه ... آمد به شهر توی گاری -	خانلق آمد وارد شهر شده است -
سرقنات عزیز السلطان	حسینعلی باغبان باغ خانی آباد	سید حسین تخت چی همایونی رفت
حاجی محمد علی فخار رفت سر	آمد به شهر عصری مراجعت کرد قریه	سر کوره عصری مراجعت کرد -
کوره غروبی مراجعت کرد -	مزبوره -	میرزا علی اکبر اطریشی، عباسقلی
سید جواد مشهدی خلیل و عبدالله	لطفعلی سرباز فوج افشار رفته صحرا	خان رفتند بیرون تفرج مراجعت کردند -
کوهی با دو بار شیر گوسفند از قریه	علف چید مراجعت کرد -	مشهدی محمود بقال رفت علی آباد
علی آباد آمدند به شهر عصری مراجعت	محمد حسین رعیت از قریه کریم	نار آباد -
کردند - [۸]	آباد آمد وارد شهر شده است -	میرزا علی اکبر فخار رفت سر کوره
سید آقا معمم و سید عبدالحسین	محمد تقی بیک فراش کوره پز خانه	غروبی مراجعت کرد به شهر -
شیخ رضا رفتند امامزاده عبدالله عصری	رفت سر کوره جهت راه انداختن مصالح	حاجی محمد علی اجاره دار
مراجعت کردند -	جهت باغ امیریه -	علی آباد نار آباد آمد به شهر عصری
مشهدی ابوالقاسم زهتاب رفت نجف	میرزا عبدالله آدم میرزا محمد	مراجعت کرد -
آباد عصری مراجعت کرد -	مستوفی از شهریار آمد وارد شهر شده	حاجی محمد بیک آدم میرزا عیسی
شعبانعلی، غلام شهاب الملک، از	است -	وزیر رفت حسین آباد غروبی مراجعت
قریه ادران آمد وارد شهر شد -	مشهدی حبیب مستاجر ذغال سنگ،	کرد -
...	...	محمد و رضاقلی میر رفیع رمضان
۲۷ بار	۶ بار	بیکی با یک بار شیر آمدند به شهر -
...	...	مشهدی علی قزاق رفت حسین آباد
۵۸ بار	۷ بار	مراجعت کرد -
...	...	حاجی محسن تاجر ترک تبریزی
جو	گندم	سواره رفت تفرج بیرون مراجعت کرد -
۶ بار	۷ بار	مشهدی عباس بنا رفت سر کوره
محمد ابراهیم مکاری	عبدالرحیم مکاری	مصالح خرید مراجعت کرد - [۷]
الاغی (۳ بار)	از قریه حلاور	میرزا سید غلامحسین فخار رفت سر
	(۴ بار)	کوره عصری مراجعت کرد -
		آقا محمد علی خباز از خانی آباد
		آمد وارد شهر شد عصری مراجعت کرد
		قریه مزبوره دکان دارد -
		علی اکبر سرباز فوج افشار رفت



برادر آجودانباشی مرحوم به همراه  
 آجودانباشی حالیه در یک درشکه حضرت  
 عبدالمعظم رفته اند -  
 حاجی سید میرزا سواره از تفرج  
 وارد شده است -  
 نایب علی اکبر سواره قصابخانه رفته  
 است -  
 زکی خان سلطان سواره حضرت  
 عبدالمعظم رفته است -  
 حسن بیگ، نی دار همایونی، سواره  
 از تفرج وارد شده است -  
 محمدعلی بیگ غلام، سواره از  
 شهریار وارد شده است -  
 حاجی محمد حسین سواره از کاشان  
 وارد شده است -  
 شیخ حسین سواره از قم وارد شده  
 است -  
 شهدی بهرام سواره از عراق وارد  
 شهر شده است  
 سید ابوالقاسم سواره از نهاوند وارد  
 شده است -  
 کاظم بیگ سواره از ساوجبلاغ وارد  
 شده است -  
 شهدی رحمان سواره از رباط کریم  
 به شهر آمده است -  
 تقی بیگ سواره به قریه کناره کرد  
 رفته است -  
 شاه محمد بیگ، غلام سواره، از  
 کنار کرد به شهر آمده است -  
 شهدی حسن سواره به قریه عظیم  
 آباد رفته است -  
 سید محمد سواره شکر آباد رفته  
 است -  
 شهدی خان بابا سواره از حضرت  
 معصومه به شهر آمده است - [۱۰]  
 میرزا آقاجان سواره از کبیر آباد  
 وارد شده است -  
 مقصود بیگ غلام سواره از کناره  
 کرد به شهر آمده است -

(۱ بار)

(الغی ۶ بار)

فصیل

کناره کرد  
 هیزم  
 (۱۹ بار)

ابوالقاسم غلامعلی از  
 قریه جعفرآباد  
 الاغی (۱ بار)

مرتضی کرد

هیزم (دو بار)

سیداللمهیار  
 از قریه مرتضی کرد  
 (۲ بار)

عزیزالله و فرج الله  
 کاه  
 (۲۹ بار)

غلامعلی و کریم از  
 قریه خانی آباد  
 الاغی (۸ بار)

اسدالله ابوالقاسم رعیت از

فتحعلی محمد جواد رعیت  
 از حاجی آباد  
 (الغی ۵ بار)

محمد حسن و عباس مکاری  
 از شهر طعمان و رامین  
 کاه (۹ بار)

رمضانعلی از قریه کناره  
 کرد  
 ۶ بار

عبدالله و علی اکبر  
 از نظام آباد  
 (۸ بار)

رضا و جعفرعلی مکاری  
 از جعفرآباد  
 (۱ بار)

رمضانعلی از خانی آباد  
 (۳ بار)

اشخاص مترددین

بوته خبازی (۵۸ بار) [۹]

حسن آجودانباشی در درشکه  
 حضرت عبدالمعظم رفته است -

دروازه غار





مشهدی نبی سواره از زرند وارد شده است -  
 مشهدی باقر سواره از زرند وارد شده است -  
 حیدر بیک نوکر موسی کتابچه سواره بومهن رفته است -  
 زلفعلی بیک سواره رباط کریم رفته است -  
 مهدیقلی سواره از علی شهباز وارد شده است -  
 نایب علی اکبر نایب قصابخانه سواره قصابخانه رفته است -  
 شمسعلی طالقانی سواره طالقان رفته است -  
 هوشنگ غلام مهدیه سواره چهار باغی رفته است -  
 حمزه بیک، غلام کشیکخانه، رباط رفته است -  
 عباسقلی سواره قریه مهرآباد رفته است -  
 فرج الله سواره شهریار رفته است -  
 امان الله بیک غلام مهدیه سواره ساوجبلاغ رفته است -

پور وسی صاحب سواره دروازه آمده است. مراجعت -  
 نجفقلی سواره کاظم آباد رفته است -  
 عبدالمطلب سواره زرند رفته است -  
 کدخدای تقی سواره گل دسته رفته است -  
 ولی محمد بیک، غلام کشیکخانه، زرند رفته است -  
 مشهدی زمان همدانی سواره همدان رفته است -  
 شا محمد افغان پیاده شهریار رفته است -  
 نورگل افغان پیاده شهریار رفته است -  
 بیک علی سواره ساوجبلاغ رفته است -  
 استاد حسین مقنی سر قنات وزیر رفته است -  
 ابوتراب سواره خمسه رفته است -  
 آقا محمد علی قاپوچی سواره امامزاده حسن رفته است -  
 عزیزالله بیک سواره از طرشت وارد شده است [۱۲] -

امیر قلی رعیت سواره از کاریزک به شهر آمده است -  
 مشهدی حسینعلی سواره از نهاوند وارد شده است -  
 علی و غفار و حسنعلی پیاده از نهاوند وارد شده اند -  
 علیرضا و تقی میخی و احمد و چراغعلی از کزآز وارد شده اند -  
 یوسف و نورالله و سلیمان و اسمعیل پیاده از کزآز به شهر آمده اند -  
 رستم و فرخ و توری پیاده از کزآز به شهر آمده اند -  
 امیرالله و رجب و حیدر پیاده از کزآز وارد شده اند -  
 حاجی علی سواره از قریه هرات وارد شده است -  
 مشهدی مراد سواره به مقصود آباد رفته است -  
 لطف الله بیک سواره قیصرآباد رفته است -

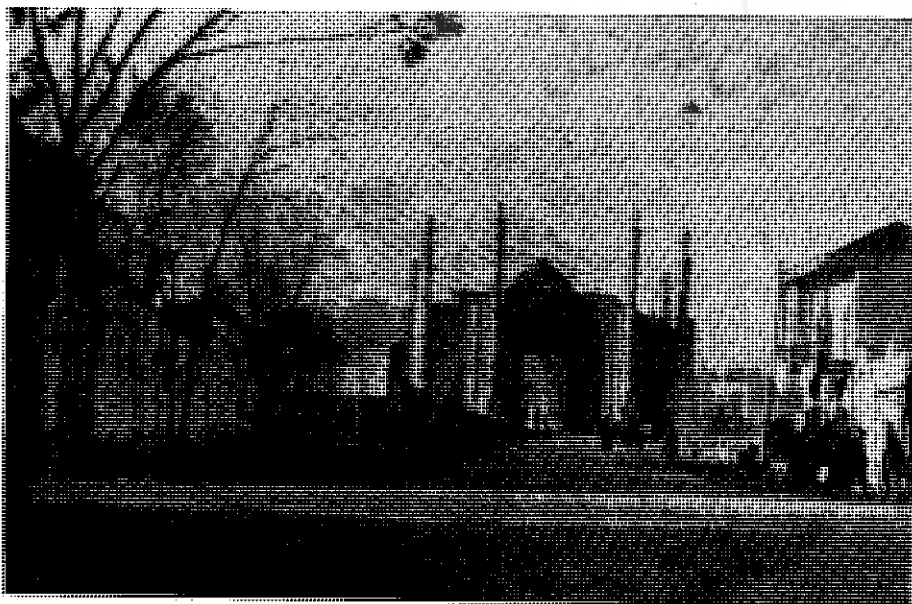
## واردات

گندم جهت فروش از ده خیر بتوسط ملک و غیره (۱۱ بار) الاغی متفرقه (۱۵۵ بار)  
 کاه و یونجه از ورامین و پشاوریه و غیره (۸۳ بار) هیزم ایضاً (۲۲ بار)  
 شیر و ماست و پنیر تازه (۳۸ بار)  
 سبزی آلات (۱۲ بار) [۱۱]

## دروازه گمرک

### مترددین

قمرالسلطنه در کالسکه از یافت آباد وارد شده است -  
 برادر موسی کتابچه سواره تفرج گردش کرده آمده است -







مشهدی کریم سواره از درجزین  
وارد شده است -  
لطفعلی بیک سواره طالقان رفته  
است -  
رجب سواره از شهریار وارد شده  
است -  
مشهدی هاشم سواره از کن وارد  
شده است -  
مشهدی قاسم سواره از شهریار وارد  
شده است -  
مشهدی علی سواره از زرنند وارد  
شده است [۱۳] -  
مشهدی رمضان سواره از شهریار  
وارد شده است -  
ملا علی اکبر زرنندی سواره از زرنند  
وارد شده است -  
شکرالله بیک سواره از درجزین  
وارد شده است -  
عبدالوهاب بیک، غلام کشیکخانه،  
از ساوجبلاغ وارد شده است -  
مشهدی حسن تبریزی سواره تبریز  
رفته است -  
ملا حسین کنی سواره از کن وارد  
شده است -  
مشهدی کریم سواره از مزلقان وارد  
شده است -  
مشهدی غلامرضا سواره از شهریار  
وارد شده است -  
محمد حسن بیک سواره از رباط  
کریم وارد شده است -  
نایب نوروز علی سواره کرج رفته  
است -  
حاجی میززا حیدر علی روضه خوان  
سواره حیدرآباد رفته است -  
صالح جلودار حاجی محمد رحیم  
خان شامیاتی ... رفته است -

**واردات**

گندم (۵۲۳ بار)

از اشتهاارد، جهت جناب وزیر نظام.  
شتری (۵۵ بار)  
از خمسه، جهت فروش. شتری (۴۸ بار)  
از قزوین، جهت فروش. شتری (۴۷ بار)  
از مهربان، جهت فروش. شتری (۳۵ بار)  
از همدان، جهت فروش. شتری (۴۷ بار)  
از قزوین، فروش. شتری (۴۸ بار)  
[۱۴]  
از درجزین، جهت فروش.  
شتری (۳۴)  
از ساوج، فروش. شتری (۲۷ بار)  
از گروس، جهت فروش. شتری (۶۷ بار)  
بار) ایضاً از گروس. شتری (۳۵ بار)  
از خمسه، فروش. شتری (۴۲ بار)  
از چراغان، فروش. (۳۸ بار)  
بار تجارت و گمرکی (۳۳۲ بار)  
قند از قزوین، جهت فروش.  
شتری (۳۷ بار) نفت از باد کوبه.  
شتری (۳۴ بار)  
کشمش از شهریار. الاغی (۲۴ بار)  
مس از زنجان. الاغی (۱۴ بار)  
ماهی از گیلان. شتری (۲۷ بار)  
شکر از همدان. شتری (۳۸)  
برنج از گیلان. شتری (۴۳ بار)  
شیرین بار از مزلقان. الاغی (۲۴ بار)  
توتون از زنجان. قاطری (۲۸ بار)  
قماش از تبریز. شتری (۳۴ بار)  
جنس عطاری. از قزوین شتری (۱۲ بار)  
چای از تبریز. شتری (۲۵ بار)

**متفرقه**

کاه و یونجه و هیزم (۲۳۸ بار)  
کاه از حصار مهتر و بچه آباد و

شهریار. الاغی (۶۵ بار)  
یونجه از ایرن حیلکو (؟) و علی  
آباد. الاغی (۳۸ بار)  
هیزم از زرنند و شهریار و کن.  
الاغی (۱۳۵ بار)  
شیر و ماست و پنیر بی نمک از  
حسن آباد و علی آباد و بچه آباد و  
هاشم آباد و غیره (۱۰۲ بار)  
شیر  
الاغی (۴۵ بار)  
ماست  
الاغی (۳۲ بار)  
پنیر بی نمک  
الاغی (۲۵ بار) [۱۵]

**دروازه قزوین**

**مترددین**

ایازبیک، چاپار پستخانه، شیراز  
رفته است -  
انیلو صاحب از سفارت انگلیس در  
درشکه تفرج رفته است مراجعت نموده  
است -  
حاجی شامیر در طرمطاس از رشت  
وارد شده است -  
صفر علیخان، نایب چاپارخانه،  
کاشان رفته است -  
عبدالمحمد، نوکر علیرضا خان  
گروسی، سواره گروس رفته است -  
جعفرقلی بیک، نوکر ساری اصلان،  
سواره از بیرونک وارد شده است -  
محمد علیخان، غلام کشیکخانه، از  
بیرونک وارد شده است -  
حسینقلی، نوکر ساری اصلان،  
سواره از بیرونک وارد شده است -





یوزباشی اصغر، یوزباشی فراشخانه، اما سواره امامزاده حسن رفته است. مراجعت -

میرزا حسن جرّاح سواره امامزاده حسن رفته است. مراجعت -

تقی خان پسر حاجی ظهیر الدوله سواره امامزاده حسن رفته است -

شعبان بیک غلام کشیکخانه از کلاک وارد شده است -

حسین بیک، غلام کشیکخانه، از کلاک وارد شده است -

رحیم بیک، غلام کشیکخانه، از کلاک وارد شده است -

قربانعلی، وکیل فوج تهران، از ارنگه وارد شده است -

علی بیک، نوکر نایب‌الصدر، سواره از قزوین وارد شده است -

محمد علی سواره از فشنند وارد شده است -

رستم بیک غلام کشیکخانه از کلاک وارد شده است - [۱۶]

عبدالله سلطان فوج مجزان از سراب تبریز وارد شده است -

محمد کریم بیک سواره علی شهباز رفته است -

محمد اسمعیل بیک سواره از علی آباد وارد شده است -

آقا محمد علی قاپوچی سواره از امامزاده حسن وارد شده است -

عباسقلی بیک، نایب اصطبل، سواره از شهریار وارد شده است -

مشهدی علی، نوکر میرشکار، سواره قلعه حسن خان رفته است -

کربلائی نصرالله قزوینی سواره قزوین رفته است -

علی اکبر بیک، جلودار مستوفی الممالک، سواره امامزاده حسن رفته است. مراجعت -

میرزا حسن خان، اجزای توپخانه،

سواره امامزاده معصوم رفته است مراجعت نموده است -

عبدالمناف، غلام منصور، از چتکر وارد شده است -

ملا عبدالاحد قزوینی سواره از قزوین وارد شده است -

میرزا رضاخان حکیم سواره تفرج رفته است -

خسرو بیک سواره از اُبه وارد شده است -

میرزا رضا، معاون لشکر، در درشکه از تفرج وارد شده است -

مشهدی علی اکبر تبریزی سواره از تبریز وارد شده است -

حاجی علیخان سواره امامزاده حسن رفته است -

مشهدی علی بابا پیاده از خمسه وارد شده است -

کربلائی محمد تقی سواره حصارک رفته است - [۱۷]

مشهدی ابراهیم سواره از شهریار وارد شده است -

مشهدی محمود سواره از جی وارد شده است. مراجعت نموده است -

سلطانعلی سواره از اُبه وارد شده است -

اسد آقا باغیال امامزاده حسن رفته است مراجعت نموده است -

میرزا حسن سواره اکبرآباد رفته است مراجعت نموده است -

مشهدی صادق پیاده از طرشت وارد شده است -

آقا سید حیدر سواره از ساوجبلاغ وارد شده است -

عباسقلی سواره از شهریار وارد شده است. مراجعت -

مشهدی نصرالله سواره از علی آباد وارد شده است. مراجعت -

کربلائی عبدالکریم سواره از ساوجبلاغ وارد شده است -

مشهدی فرج‌الله سواره از یافت آباد وارد شده است -

عبدالمحمد سواره قریه علی آباد رفته است -

مشهدی لطف‌الله سواره مهرآباد رفته است -

مشهدی حسین قزاق سواره جی رفته است. مراجعت -

محمد علی سواره از چتکر وارد شده است -

مشهدی چراغعلی سواره از مهرآباد وارد شده است -

ابراهیم و حسن پیاده از خرقان وارد شده‌اند -

کاظم و حسینعلی پیاده از ارنکه وارد شده‌اند - [۱۸]

### واردات

گندم (۸۱ بار)

از تنگمان، جهت فروش

شتری (۳۲ بار)

از خمسه، فروش

شتری (۲۱ بار)

گاه و یونجه و هیزم و

از قزوین جهت فروش

شتری (۲۸ بار)

## دروازه باغشاه

مترددین

امیر آخور همایونی سواره پای پله  
رفته مراجعت نموده است۔  
حاجی نایب سواره پای پله رفته  
مراجعت نموده است۔  
میرزا رضا قلی مشرف اصطبل  
مبارکه سواره پای پله رفته مراجعت نموده  
است۔  
سلطان حسین میرزا سواره تفرج رفته  
مراجعت نموده است۔  
نایب قلی سواره ونک رفته است۔  
میرزا محمد سواره تفرج رفته است۔  
فرج الله سواره کند\*<sup>۱</sup> رفته است۔  
میرزا اشرف سواره تفرج رفته است۔  
ملاحسن سواره کند رفته است۔  
حسن بیک و مشهدی حسن جلو دار  
سواره پای پله رفته مراجعت نموده اند۔  
هادی بیک و هاشم بیک سواره پای  
پله رفته مراجعت نموده است۔  
مشهدی زین العابدین، عس  
حضرت والا سواره پای پله رفته مراجعت  
نموده است۔  
حاجی خداداد سواره طرشت رفته  
است۔  
میرزا تقی بایک زن سواره کند<sup>۲</sup> رفته  
است۔  
\* منظور کن است۔  
حاجی زمان سواره از طرشت وارد  
شده است۔  
حاجی محمد تقی کندی سواره کند  
رفته است۔  
عبدالمعلی پیاده قریه کنار رفته است۔  
سیف الله بیک، غلام همایونی،  
سواره تفرج رفته مراجعت نموده است۔

[۲۰]

گاه از بالابان،

\* متن: خراغان  
هیزم از خرقان و شهریار و  
کاماز چنکر، جهت آقاباشی

تیر از خرقان و شهریار  
الاغی (۲۱ بار)

متفرقه

شیر از یافت آباد و غیره

الاغی (۱۸ بار)

تخم مرغ و مرغ از خرقان

و شهریار و غیره

(۳۴ بار)

از ابراهیم آباد و شهریار

(۱۴ بار)

بوته و تیر و ذغال  
(۲۵۹ بار)

گاه از ساوجبلاغ و شهریار،  
جهت فروش،

الاغی (۳۸ بار)

جهت مجدالدوله

شتری (۲۸ بار)

یونجه از کلاک و غیره

جهت فروش، الاغی (۱۹ بار)

ساوجبلاغ و غیره

(۶۷ بار)

گاه از شمس آباد، جهت فروش

قاطری (۲۸)

(۶ بار)

ذغال از ارنکه، فروش

قاطری (دو بار)

بوته از کلاک و غیره

الاغی (۳۵ بار)

شیر و ماست و پنیر

بی نمک (۵۱ بار)

ماست از شهریار و

امامزاده حسن

الاغی (۲۲ بار)

پنیر بی نمک از

امامزاده حسن

الاغی (۱۱ بار)

تخم مرغ از خرقان

(۱۲ بار)

مرغ از شهریار و

غیره (۸ بار)

آردی که از طاحونه

مهرآباد

حمل دکاکین خیازی شده

[۱۹]

است (۵۲ بار)



علی جان بیک قزاق سواره تفرج  
 رفته مراجعت نموده است -  
 حسین خان سواره تفرج رفته  
 مراجعت نموده است - [۲۲]  
 میرزا حسن زرین قلم بهجت آباد  
 رفته مراجعت نموده است -  
 طیلر صاحب بهجت آباد رفته  
 مراجعت نموده است -  
 مسیحی و سرکیس ارمنی سواره  
 ونک رفته اند -  
 استاد مارکان با عیال ونک رفته  
 است -  
 حسین بیک نصرت آباد رفته  
 مراجعت نموده است -  
 میرزا ابوالقاسم تاجر سواره یوسف  
 آباد رفته مراجعت نموده است -  
 محمد حسن بیک سواره تفرج رفته  
 مراجعت نموده است -  
 محمد باقر بیک و اسمعیل بیک  
 تفرج رفته اند مراجعت نموده -  
 آقا هاشم و میرزا جواد و محمد  
 ابراهیم تفرج رفته اند مراجعت نموده -  
 حاجی علی اکبر سواره یوسف آباد  
 رفته مراجعت نموده است -

سلیمان خان سرتیپ سواره تفرج  
 رفته است -  
 ابراهیم خلیل خان پسر  
 سراج الملک در درشکه نصرت آباد رفته  
 مراجعت نموده است -  
 سرتیپ قلعه بیگی به جهت تنظیمات  
 دروازه آمده مراجعت نموده است -  
 مسیحی ارمنی در درشکه ونک رفته  
 است -  
 حاج یوسف تاجر مسیحی سواره  
 ونک رفته است -  
 ناظر سفارت انگلیس با عیال تفرج  
 رفته مراجعت نموده است -  
 عیال وزیر مختار ایتالیا در درشکه  
 تفرج رفته است -  
 احمد خان سواره تفرج رفته است -  
 محمد آقای سرتیپ در درشکه  
 تفرج رفته است -  
 محمود خان یاور در درشکه تفرج  
 رفته مراجعت نموده است -  
 تقی خان سواره تفرج رفته مراجعت  
 نموده است -  
 محمد حسن خان قاجار سواره تفرج  
 رفته مراجعت نموده است -

کاظمخان کدخدای دوشان تپه  
 تفرج رفته مراجعت نموده است -  
 میرزا عیسی وزیر و میرزا سید  
 عبدالله در درشکه تفرج رفته است -  
 مستوفی نظام در درشکه تفرج رفته  
 است -  
 قلعه بیگی به جهت سرکشی بنائی به  
 دروازه آمده مراجعت نموده است -  
 عباسقلی خان یاور فوج پنجم سواره  
 تفرج رفته است -  
 محمد کریم بیک و ابوالقاسم بیک  
 سواره تفرج رفته اند -  
 مهدی مطلب و علیرضا پیاده سنگان  
 رفته اند -  
 الله وردی و خداداد پیاده سلوقان  
 رفته اند -  
 یحیی و قاسم پیاده فرحزاد رفته اند -  
 محمد باقر وزیر العابدین سواره  
 کند [کن] رفته اند -  
 کربلائی موسی و اسماعیل پیاده  
 طرشت رفته اند -  
 سلیمان و قنبر پیاده اکبرآباد  
 رفته اند -

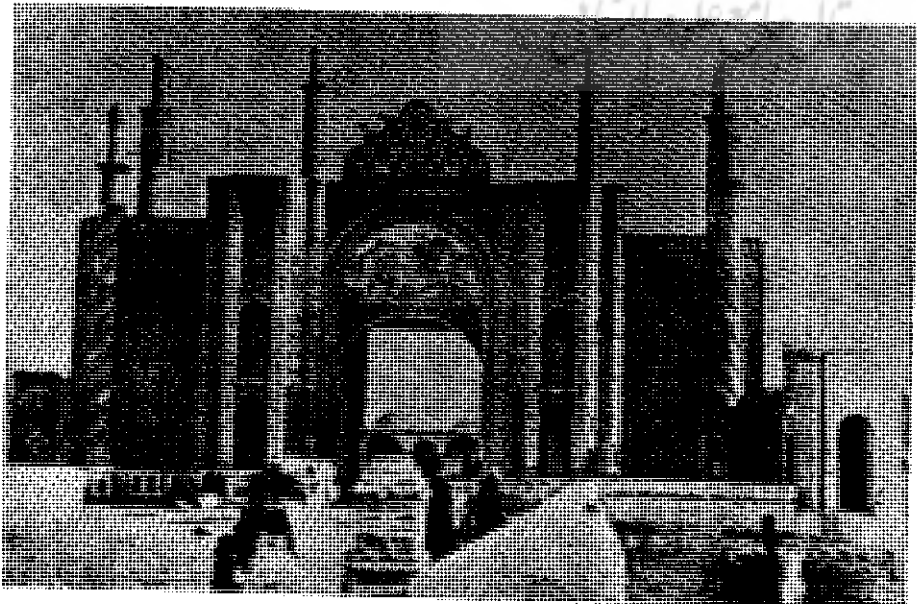
**واردات**

هیزم از سلوقان و  
 کندوسنگان (۳۳۱) بار  
 شیر و ماست ایضاً به انضمام پنیر  
 نازه (۳۷) بار  
 ذغال از ارنگه و غیره (۹) بار  
 [۲۱]

**دروازه یوسف آباد**

مترددین

میرزا محمود پسر معاون الملک  
 سواره تفرج رفته مراجعت نموده است -





حاجی محمد ابراهیم حاجی میرزا  
تقی سواره تفرج رفته مراجعت نموده -  
میرزا علی اکبر سواره بهجت آباد  
رفته مراجعت نموده است -  
حاجی غفور تاجر سواره امیر آباد  
رفته مراجعت نموده -  
محمد یوسف خان سواره تفرج رفته  
مراجعت نموده است -  
علیقلی خان سواره تفرج رفته  
مراجعت نموده است -  
محمولات دگان خیازی  
آرد (۵۵ بار) (۲۳)

**دروازه دولت**

**مترددین**

کشیکچی باشی در درشکه چاله هرز  
رفته است -  
نواره صاحب، دفتردار سفارت  
انگلیس، در درشکه ملاقات رفته -  
شارژ دافر انگلیس با عیال در  
درشکه از تفرج وارد شده -  
وزیر مختار آلمان سواره تفرج رفته  
مراجعت نموده است -  
شارژ دافر آلمان سواره تفرج رفته  
مراجعت نموده است -  
شوبت صاحب و سلیمان خان  
مهندس سواره از سیل گردان وارد شدند -  
دو دورفریک صاحب سواره تفرج  
رفته مراجعت نموده است -  
کاپیتان ویس سواره تفرج رفته است -  
فریک گل صاحب سواره تفرج رفته  
است -  
علی اکبرخان، پسر بیگلر بیگی،  
سواره تفرج رفته است -  
اسفندیار صاحب سواره تفرج رفته  
است -  
نواب اکبر میرزا سواره از تفرج

وارد شده -  
محمود میرزا سواره از تفرج وارد  
شد -  
میرزا ابوتراب خان سرتیپ سواره  
تفرج رفته است -  
طیلب صاحب سواره تفرج رفته است -  
[۲۴]  
میرزا خلیل، منشی سفارت انگلیس،  
سواره از کلاک وارد شده -  
اشمید صاحب سواره تفرج رفته  
است -  
لیکس صاحب معدنچی سواره از  
زرگنده وارد شده است -  
کود صاحب دفتردار تلگرافخانه  
انگلیس سواره از تفرج وارد شده -  
هاطون مسیحی سواره از تفرج وارد  
شده است -  
نایب اسمعیل سواره تجریش رفته  
است -  
آقا حسین سواره قهلق وارد شده  
است -  
علی بیک سواره تجریش رفته است -  
اسدالله بیک سواره عباس آباد رفته  
است -  
کربلائی صادق سواره تفرج رفته  
مراجعت نموده است -  
محمد صادق بیک، آدم  
شجاع الملک، سواره از تجریش وارد  
شده -  
عبدالکریم بیک سواره از قصر وارد  
شده و مراجعت نموده -  
مشهدی محمد، غلام تلگرافخانه،  
سواره تفرج رفته مراجعت نموده است -  
حاجی علی محمد سواره نیاوران  
رفته است -  
محمد رضا بیک هشت نفر اسب و  
چهار پادار میرزا رفیع خان دزاشوب رفته -  
داود و اسحق مسیحی سواره زرگنده  
رفته اند مراجعت نموده -

محمد ظاهر بیک سواره از قلهک  
وارد شده -  
رحیم خان سواره تفرج رفته مراجعت  
نموده است - [۲۵]

**دروازه شمیران**

**مترددین**

ملک الاطباء در درشکه تفرج رفته  
است -  
پسر امین توپخانه سواره تفرج رفته  
است -  
عیسی خان سواره ضرابخانه رفته  
است -  
محمودخان سواره از لواسان به شهر  
آمده است -  
باقرخان یاور سواره مازندران رفته  
است -  
ابراهیم خان سواره تفرج رفته  
مراجعت کرده است -  
مصطفی قلیخان سواره از تفرج به

Handwritten notes in Persian script, including names like "میرزا علی" and "محمد صادق".



شهر آمده است -  
 قلعه بیگی سواره تفرج رفته است -  
 ابراهیم بیک سواره از مازندران به  
 شهر آمده است -  
 میرزا تقی سواره رودهن رفته است -  
 میرزا بابا سواره حصاری رفته است -  
 میرزا اسمعیل سواره از مازندران به  
 شهر آمده است -  
 میرزا محسن و میرزا شکرالله سواره  
 سلطنت آباد رفته است. مراجعت کرده  
 است -  
 میرزا حسن پیاده عشرت آباد رفته  
 مراجعت کرده است -  
 میرزا عبدالرحیم سواره رستم آباد  
 رفته است -  
 میرزا حسن سواره از دور مه به شهر  
 آمده است -  
 عبدالله سلطان سواره با عیال  
 نصرالله بیک مازندران رفته است -  
 قلی، آدم علی اکبرخان سرتیپ  
 نایب، به جهت امین السلطان از بیرون  
 اسب آورده است - [۲۶]

رضاقلی سواره از تجریش  
 شهر آمده است  
 حیدر علی و نصرالله پیاده  
 شمیران رفته است  
 آقا سید علی سواره لواسان  
 رفته است  
 یوسف بیک سواره نارمک  
 رفته است  
 نورعلی سواره از دماوند  
 شهر آمده است  
 حاج علی سواره با عیال از  
 مهران شهر آمده است  
 کربلانی غلامعلی سواره  
 از مازندران  
 شهر آمده است

کربلانی محمد صادق  
 و کاظم  
 سواره از رودبار  
 شهر آمده است  
 کربلانی حسین سواره  
 لواسان رفته است  
 سید اسدالله سواره با  
 عیال از تجریش شهر  
 آمده است  
 عبدالحسین سواره طاحونه  
 والی رفته است مراجعت  
 کرده است  
 آقا سید نصرالله سواره  
 سلطنت آباد  
 رفته است  
 مشهدی حسین سواره از قصر  
 شهر آمده است  
 میرزا محمد سواره بالاغ  
 از جعفر آباد  
 شهر آمده است

مشهدی جعفر و  
 کربلانی یحیی  
 سواره تجریش رفته است  
 آقا مهدی و آقا حسین  
 سواره درروس رفته است  
 سید علی اصغر سواره  
 از رودبار  
 شهر رفته است  
 مشهدی ابوالقاسم سواره  
 با عیال از ضرابخانه شهر  
 آمده است  
 آقا محمد حسن سواره  
 نیاوران رفته است  
 کربلانی حسین و میرزا باقر  
 سواره از مشهد سر شهر  
 آمده است  
 عبدالعلی سواره با عیال  
 لواسان رفته است [۲۷]

روزره لوسف  
 سردان  
 میرزا محمد سواره  
 سواره لوفج  
 سواره لوفج  
 دروگ کبر...

محمد کاظم سواره کامرانیه آقا بابا سواره از دماوند شهر  
 رفته است  
 آقا سید محمد جعفر سواره  
 باغ فردوس رفته است  
 محمد باقر سواره از آشوب -  
 با عیال  
 شهر آمده است  
 استاد اسدالله سواره  
 از نیاوران شهر  
 آمده است  
 مشهدی کریم سواره با عیال  
 از رودهن شهر آمده است  
 یعقوبعلی سواره با عیال  
 از لواسان بشهر  
 آمده است  
 نصرالله بیک سواره  
 از سرخه حصار  
 شهر آمده است  
 کربلانی حسین سواره  
 از دماوند آمده است



خان خان سواره با عیال از سرخ حصار شهر آمده است ازدز آشوب شهر آمده  
 حاجی علی سواره با عیال حسنعلی بیک سواره  
 در روس رفته است.

حرور (۲۰ بار)

شیر و ماست و بنیر از شمیران سلطنت آباد  
 (۸۹ بار)

هیزم از لواسان آهار دماوند حرور (۱۱۵ بار)

از لواسان اتار (۵۰ بار) از آهار؟ (۶۵ بار) [۳۰]

فرج الله بیک سواره تفرج حاجی اسد معمار سواره تفرج آقا سید احمد سواره از  
 رفته مراجعت کرده است رفته است. رودهن شهر آمده است.

یوزباشی حسن با... کربلائی حسن سواره دورمه حسن پیاده از عشرت  
 از سرخ حصار شهر آمده است رفته است آباد شهر آمده است [۲۸]

### دروازه دوشان تپه

مترددین

علیرضاخان سواره تفرج رفته  
 مراجعت کرده است -

محمد رضا خان سواره تفرج رفته  
 مراجعت کرده است -

محمد تقی خان سواره دوشان تپه  
 رفته مراجعت کرده است -

قلعه بیگی سواره به جهت نظم درب  
 دروازه آمده مراجعت کرده است -

شارژ دافر سفارت انگلیس در  
 درشکه دوشان تپه رفته است -

مانیک صاحب سواره تفرج رفته  
 مراجعت کرده است -

واکسین صاحب پیاده تفرج رفته  
 است -

ماکسین صاحب پیاده تفرج رفته  
 است -

اکبرخان، تفنگدار حضرت والا، از  
 تفرج به شهر آمده است -

محمد زمان خان سواره تفرج رفته  
 مراجعت کرده است -

میرزا علینقی میاشر سواره دوشان  
 تپه رفته مراجعت کرده است -

آقا حبیب الله سواره از تفرج شهر  
 آمده است -

آقا سید محمود سواره دولاب رفته

آباد رفته است -  
 محمد مهدی سواره قاسم آباد رفته  
 است -  
 محمد باقر سواره امامزاده قاسم رفته  
 است -  
 محمد حسن بیک سواره امامه رفته  
 است -  
 آقا شیخ الله حاجی محمد سواره از  
 نارمک به شهر آمده است -  
 آقا سید هاشم سواره از مازندران  
 شهر آمده است -  
 ملا عبدالله و رضا سواره تجریش  
 رفته است -  
 آقا محمد رضا سواره با عیال  
 شمیران رفته است - [۲۹]

### ورود محمولات

گندمی که از دکان خبازی حمل طاحونه  
 شده است (۱۸۰ بار)

برنج از مازندران و لواسان و دماوند (۸۱ بار)

از مازندران (۴۰ بار) از دماوند (۳۰ بار)

از لواسان (۱۱ بار)

ذغال از لواسان فیروزکوه حرور (؟) آهار  
 (۶۷ بار)

از لواسان (۲۰ بار) از فیروزکوه (۲۷) از

کربلائى نصرالله سواره از ساهانک  
 به شهر آمده است -  
 مشهدی نوروز سواره با عیال  
 تجریش رفته است -  
 محمد صادق اکبر سواره از حصاری  
 به شهر آمده است -  
 کربلائى فتح الله سواره با عیال  
 آهار رفته است -  
 سید اسدالله سواره از حرور به شهر  
 آمده است -  
 نعمت الله بیک سواره تفرج رفته  
 مراجعت کرده است -  
 آقا سید جعفر سواره از امامزاده  
 قاسم شهر آمده است -  
 محمد طاهر و لطف الله سواره از  
 جعفر آباد شهر آمده است -  
 کربلائى حسنعلی سواره با عیال  
 اوین رفته است -  
 حسین و کربلائى تقی سواره سواد  
 کوه رفته است -  
 مشهدی علی اکبر و عبدالله پیاده از  
 دورمه شهر آمده است -  
 کربلائى خانعلی و نورالله سواره با  
 عیال از روز مار شهر آمده است -  
 کربلایی رضانعلی و سید حسین  
 سواره از تجریش به شهر آمده است -  
 حاجی سید اسدالله سواره رحیم





**ورود محمولات**

گندمی که از دکان خیازی حمل  
طاحونه شده است  
(۲۴ بار)  
از دکان حاجی قربان (۱۰ بار)  
از دکان شیخ غلامحسین (۱۴ بار)  
[۳۳]

سرتیپ قلعه بیگی سواره از تفرج  
وارد شده است -  
سیف الله خان سرهنگ سواره از  
سرکشی خندق وارد شده است -  
سلیمان بیک سواره از زرگنده وارد  
شده -

محمد اسمعیل بیک سواره از قصر  
وارد شده مراجعت نموده است -  
ابراهیم و اسمعیل با حسن مسیحی  
سواره در وس رفته‌اند -  
محمد حسین سواره از ونک وارد  
شده است -

محمد باقر بیک آدم امین السلطان  
سواره تفرج رفته است -  
علی اکبر بیک سرایدار از سلطنت  
آباد وارد شده -  
قهرمان بیک سواره تفرج رفته  
مراجعت نموده است -

حاجی سید حسین سواره از تفرج  
وارد شده است -  
حاجی حسین خباز سواره از تفرج  
وارد شده -  
مشهدی ابوالقاسم عطار تفرج رفته  
مراجعت نموده -

غلامحسین قزاق سواره قصر رفته  
مراجعت نموده است -  
قدابیک و ابراهیم مسیحی از قصر  
وارد شدند -

محمد ابراهیم سواره طاحونه رفته  
مراجعت کرده است -  
هدایت الله کردستانی سواره دوشان  
تپه رفته مراجعت کرده است -  
عباسعلی بیک سواره تفرج رفته  
مراجعت کرده است -

کربلانی عباسعلی سواره تفرج رفته  
مراجعت کرده است -  
غلامحسین سواره تفرج رفته مراجعت  
کرده است -  
ابوالفتح بیک سواره تفرج رفته  
مراجعت کرده است [۳۲]

حسن یوز باشی سواره مازندران رفته  
است -  
کربلانی کاظم سواره از مازندران  
شهر آمده است -  
محمد سواره از لواسان شهر آمده  
است -

قربان سواره از لواسان شهر آمده  
است -  
محمد تقی سواره از دماوند شهر  
آمده است -  
رضا و قربان سواره از دوشان تپه  
شهر آمده است -

محمد تقی و رضا سواره از لواسان  
شهر آمده است -  
رمضانعلی سواره دولاب رفته است -  
قربانعلی سواره حکیمیه رفته است -

کربلانی علی اکبر سواره از دولاب  
شهر آمده است -  
محمد جعفر و نصرالله سواره از  
قصر فیروزه شهر آمده است -  
میرزا حسن سواره از تفرج شهر  
آمده است -

مراجعت کرده است -  
آقا سلیمان... سواره دوشان تپه رفته  
مراجعت کرده است -  
مشهدی علی سواره دوشان تپه رفته  
مراجعت کرده است -

علی آقا سواره با عیال دوشان تپه  
رفته مراجعت کرده است -  
اسمعیل سواره با عیال دوشان تپه  
رفته مراجعت کرده است -  
احمد سواره با عیال دوشان تپه رفته  
مراجعت کرده است [۳۱]

مشهدی ابوالقاسم سواره دوشان تپه  
رفته مراجعت کرده است -  
کربلانی قربانعلی سواره از دولاب  
شهر آمده است -  
مشهدی رضا سواره از دولاب شهر  
آمده است -

محمد حسن سواره با عیال دوشان تپه  
رفته مراجعت کرده است -  
محمد تقی سواره با عیال دوشان تپه  
رفته مراجعت کرده است -  
محمد حسین طاحونه رفته مراجعت  
کرده است -

ابوالقاسم سواره دولاب رفته است -  
مشهدی حسن سواره دولاب رفته  
است -  
استاد... سواره طاحونه رفته مراجعت  
کرده است -

استاد حاجی سواره دوشان تپه رفته  
است -  
جواد مراد مسیحی سواره دولاب  
رفته مراجعت کرده است -  
کشیش بهرام مسیحی سواره دولاب  
رفته مراجعت کرده است -





سیحی و اسمعیل ارمنی با عیال  
قصر رفته اند -

استادحسن مقنی قلهک رفته  
مراجعت نموده است -  
کربلائی علی محمد سواره از  
تجربش وارد شدند -  
کربلائی عزیزالله سواره قلهک رفته  
است -

حسین بیک قراسی سواره از همدان  
وارد شده است -  
بهرام بیک سواره از ضرابخانه وارد  
شده است -  
کدخدا اسمعیل سواره از یوسف  
آباد وارد شده -  
شیر علی بیک وکیل از ضرابخانه  
وارد شده -  
کربلائی کاظم سواره از قلهک وارد  
شده -  
محمد بیک، آدم حتام السلطنه،  
سواره از تجربش وارد شده -

رجبعلی، آدم سلطان حسین، سواره  
با هشت باروبنه تجربش رفته است -  
شعبانعلی بقال سواره از عباس آباد  
وارد شده -  
مشهدی رضاقلی سواره از دربند  
وارد شده -

حاجی سید علی سواره از درکه  
وارد شده -  
منوچهر گبر سواره از بهجت آباد  
وارد شده -  
اصغر بیک قزاق سواره از قصر وارد  
شده مراجعت نمود -

### محمولات

گندمی که از دکان خبازی به  
طاحونه حمل شده (۸۵)

پول از ضرابخانه توسط حسین سفید  
(- یک بار)

سیاه (۲ بار)  
شیر و ماست و پنیر از شمیران  
(۸۳ بار)  
هیزم و شیر از شمیران (۱۵۲ بار)  
[۳۵]

### دروازه دولاب

مترددین  
سهام الدوله در درشکه باغ رفته  
مراجعت نموده -  
جان باباخان قاجار سواره سلیمانیه  
رفته است -  
امان الله خان قاجار سواره سلیمانیه  
رفته است -  
محمد علیخان قاجار سواره پا بنه  
مازندران رفته است -  
شاهپورخان سواره تفرج رفته است -  
محمدبیک سواره تفرج رفته است -

سید احمد، فراش جناب وزیرنظام،  
سواره از دماوند وارد شده -  
سیدعلی اکبر سواره دوشان تپه رفته  
است -  
مشهدی حسین سواره دوشان تپه رفته  
مراجعت نموده است -

سید محمد و شریف سواره کمرد  
رفته اند -  
علی محمد بیک سواره دولاب رفته  
مراجعت نموده -

سید مصطفی سواره مازندران رفته  
است -

مشهدی قاسم سواره امامزاده علی  
رفته است -

مشهدی و فتح الله سواره از جور  
وارد شدند -

حاجی ابوطالب سواره اصفهانک  
رفته است - [۳۶]

ابراهیم بیک غلام سواره از دماوند  
وارد شده است -  
محسن خان، قوشچی امین الدوله،  
تفرج رفته مراجعت نموده است -  
مهدی خان، غلام خندق، سواره  
تفرج رفته است -  
عباس و حسین و علی جور رفته اند -  
عمید بیک سواره عشق آباد رفته  
است -

سلطان مراد سواره از بومهن وارد  
شده است -  
زلفعلی سواره دماوند رفته است -  
اکبری بیک سواره از قریه ماهیه وارد  
شده -

حیدربیک سواره لواسان رفته است -  
مهدی و جواد سواره مازندران  
رفته اند -  
طهاسب بیک سواره از خاتون آباد  
وارد شده -

مشهدی اسفندیار سواره سرخه  
حصار رفته است -

### ورود محمولات

گندمی که از دکان خبازی به  
طاحونه حمل شده (۱۱۴ بار)  
ذغال از لواسان (۱۰ بار)  
گندم از دولاب (۱۵ بار)  
شیر و ماست و پنیر از دولاب  
(۱۲ بار) [۳۷]

### دروازه خراسان

مترددین  
شیرمحمد بیک چاپار و علی شاگرد  
از ارض اقدس وارد شده اند -  
محمد حسین بیک جلودار فرمانفرما  
چاپاری از ارض اقدس وارد شده است -  
فرج الله خان سرهنگ خارج از  
فوج تفرج رفته مراجعت کرده است -



دولاب شروین  
مستردون

ایسکوحب ارفا حضرت میرزا	ابازک چار
اکلیس در در کلبج رز رشت	پشمانه شیراز
رقه انور حمید و اوشه	رقه است
ح امیر لور علی حوض قاسم	صفر علیان
کردن سوره کردن سوره سار صلدان	باب چارخانه
رقه است سوره سار صلدان	کاشان رقه است
حسنق از سار لور شراصن	محمد علیخان غلام
سوره از سار لور شراصن	کاشان رقه است
و اوشه سوره لور	والوشه است
لقمان پیر جلال شعیان	کسر احسن حراه

ابوالقاسم بیک، کالسه چی  
هماپونی، سواره دولاب رفته است -  
شهدی حسن آدم امین اقدس با  
چهار بار مخلفات از دولاب وارد شده  
است -

اسمعیل بیک سواره دولاب رفته  
مراجعت کرده است -

حسین خان قاجار سواره تفرج رفته  
است -

عبدالله بیک سواره دوشان تپه رفته  
مراجعت کرده است -

محمد بیک قرچی سواره سرفروق  
رفته است -

علی اکبرخان، تفنگدار حضرت  
والا، سواره دولاب رفته مراجعت کرده  
است -

نقیب السادات و سید حسن سواره  
اصفهانک رفته مراجعت کرده اند -

عبدالله خان سواره تفرج رفته  
مراجعت کرده است -

شیخ نصرالله و ملاعلی سواره ایوان  
کیف رفته اند -

محمد بیک سواره دولاب رفته  
مراجعت کرده است -

میرزا صادق، آدم آجودانباشی،  
سواره از تفرج وارد شده است -

نقی بیک و حسین بیک، غلامان  
مهدیه، سواره از ورامین وارد شده اند -

رضاخان سواره از خوار با عیال  
وارد شده اند -

عبدالرزاق بیک و میرزاعلی سواره  
دماوند رفته اند - [۳۸]

ذوالفقاریک و کریم سواره از نجف  
آباد وارد شده اند -

کربلانی حیدر سواره از دولاب وارد  
شده مراجعت کرده است -

مهرعلی خان و حمید سواره ورامین  
رفته اند -

نعمت الله بیک، آدم ظهیرالدوله،  
سواره از دولاب وارد شده است -

کربلانی عبدالاحد با عیال سواره از  
خوار وارد شده است -

خدا مراد بیک پیاده از حصارامیر  
وارد شده است -

مشهدی محمد همراهش ده نفر زن  
پیاده از دولاب وارد شده اند -

غلامرضا بیک، غلام مهدیه، سواره  
ورامین رفته است -

احمد بیک سواره از جلیل آباد وارد  
شده است -

صفرعلی خان سواره از ارض اقدس  
وارد شده است -

حق محمد بیک، غلام تلگرافخانه،  
سواره اوانه (ایبانه) رفته است -

آقاجان بیک، آدم نجم الملک،  
سواره از نجف آباد وارد شده است -

سهراب با عیال لوامان رفته است -

محمودعلی بیک پیاده از هاشم آباد  
وارد شده است -

میرزا یحیی و شیخ حسین پیاده از  
دولاب وارد شده اند -

بهرام بیک سواره خاتون آباد رفته  
است -

سیدعیان سواره از فیروزکوه وارد  
شده است -

